**ПРОГРАММА-МИНИМУМ**кандидатского экзамена по специальности

**10.02.05 – «Романские языки»**

по филологическим наукам

**Введение**

 Настоящаяпрограмма предназначенадля аспирантов и соискателей, специализирующихся в области романских языков и готовящихся к сдаче экзамена по специальности 10.02.05 – романские языки.

 Программа имеет целью ориентировать аспирантов и соискателей в теоретических вопросах общего и романского языкознания и помочь им овладеть научным мировоззрением и методами, применяемыми для анализа и интерпретации языковых явлений в современной лингвистической науке.

 В программе отражена наиболее существенная проблематика общего и романского языкознания, в том числе применительно к основным романским языкам, изучаемым в Российской Федерации в качестве языка основной специальности.
 Программа предусматривает изучение следующих дисциплин:
1. Общее языкознание с историей лингвистических учений.
2. История романских языков.
3. Теория одного из романских языков.

 Возможны следующие формы работы по указанным дисциплинам: лекции, семинары с докладами по отдельным темам, практические занятия по чтению и анализу латинских текстов, а также текстов на соответствующих старороманских языках.

 Приложенные к программе списки литературы, включающие труды отечественных и зарубежных ученых, позволяют экзаменующимся составить представление о разрабатываемых в романском языкознании проблемах, о выдвигаемых научных гипотезах и системе их доказательств.

**1. История языкознания.**

 Методологические основания истории языкознания как науки.
 Понятие научной парадигмы. Лингвистическая научная парадигма. Языкознание в Древнем мире: Индия, Китай, Греция. Языкознание в Древней Греции и Риме.
 Античная философия языка. Становление греко-латинской грамматической традиции. Языкознание в Средние века и эпоху Возрождения. Конкуренция новых литературных языков и латыни в эпоху Возрождения и Новое время. Спекулятивная (философская, умозрительная) грамматика Зрелого и Позднего Средневековья. Теория модусов.
Языкознание Нового времени. Грамматика Пор-Рояля, ее отражение в лингвистике XVII–XVIII вв. Грамматика Пор-Рояля как опыт создания общелингвистической теории и как образец всеобщей рациональной грамматики.
 Языкознание конца XVIII в. и первой трети XIX в.
Сравнительно-типологические идеи в языкознании (Август и Фридрих Шлегели).
Первый основополагающий этап развития сравнительно-исторического языкознания.
Метод доказательства родства языков (Ф.Бопп, Р.Раск, Я.Гримм, А.Х.Востоков).
Система В. фон Гумбольдта как опыт органического соединения философии языка, философии человеческого и национального духа и лингвистического описания многообразия человеческих языков.
 Психологическое направление в философии языка второй половины XIX в.
Этническая психология. Преломление идей В.Гумбольдта в концепции Г.Штейнталя. Воззрения Г.Штейнталя на механизм языкового мышления.
 Философия языка А.А.Потебни. Семантико-поэтико-семиотическая направленность исследований А.А.Потебни. Учение о слове. Теория словесности А.А.Потебни.
 Младограмматизм как направление в философии языка и практике лингвистических исследований. Лейпцигская лингвистическая школа (Г.Остгоф, К.Бругман, К.Пауль). Московская лингвистическая школа (Ф.Ф.Фортунатов, А.А.Шахматов). Казанская лингвистическая школа (И.А.Бодуэн де Куртене, Н.В.Крушевский, В.А.Богородицкий).
Школа «Слова и вещи» Г.Шухардта. Г.Шухардт как критик младограмматических доктрин. Р.Мерингер и Г.Шухардт о взаимосвязи истории языка и истории материальной культуры.
 Эстетическая школа К.Фосслера о творческом аспекте языка и о взаимосвязи истории культуры и развитии языка. Ареальная (пространственная) лингвистика. Неолингвистика и лингвистическая география. Теория языковых союзов. Ф. де Соссюр как основоположник нового этапа в теории языкознания. Основные положения Ф. де Соссюра в области общего языкознания. Роль Ф. де Соссюра в становлении структурно-функционального подхода к языку.
 Структурно-функциональное языкознание XX в. Научно-исторические предпосылки и философские основания ведущих структуральных концепций языка. Понятие структуры языка, уровня и единиц уровней. Теория лингвистического моделирования. Пражская школа функциональной лингвистики. Внимание пражских лингвистов к исследованию функциональной стороны языковых единиц. Фонологическая теория Н.С.Трубецкого. Грамматические исследования в Пражской школе (В.Матезиус и др.). Теория актуального членения предложения. Дифференциация литературного языка. Копенгагенский структурализм (В.Брендаль, Л.Ельмслев, Х.Ульдалль). Философские основания копенгагенского структурализма. Роль лингвистической теории в системе взглядов Л.Ельмслева. Язык как объект глоссематики.
 Американский структурализм. Отличительные черты и господствующая философия языка. Лингвистическая концепция Л.Блумфилда. Дескриптивная лингвистика. Разработка аналитических методов и процедур исследования языка (Б.Блок, З.Хэррис, Ч.Хоккетт).
Трансформационный анализ. Теория порождающей грамматики Н.Хомского.
 Американская этнолингвистика. Теория лингвистической относительности Э.Сепира и Б.Уорфа. Язык и восприятие мира.Неогумбольдтианское течение (Л.Вайсгербер). Влияние теоретического наследия В.Гумбольдта как основание концепции неогумбольдтианства. Проблема соотношения языка, мышления и действительности в концепции Л.Вайсгербера.
Отечественное языкознание. Важнейшие сферы теоретико-исследовательской и научно-практической работы в 20–30-е гг. (Р.О.Шор, Г.Г.Шпет, Е.Д.Поливанов, Л.В.Щерба и др.). Так называемое «новое учение о языке» (Н.Я.Марр). Отечественное языкознание в 40–60-е гг. (В.В.Виноградов, А.И.Смирницкий, И.И.Мещанинов).

**2. Теория языка**

*2.1. Современная структура знания о языке. Языкознание и филология*.
 Специфика языкознания как гуманитарной науки. Язык как предмет языкознания. Языкознание и иные виды знания о человеке и языке: философия, этнография, антропология, семиотика, социология, психология, история, теория перевода, методика преподавания родного и иностранного языков. Языкознание и естественно-научный комплекс знаний о человеке: глоттогенез, лингвистическая генетика, теория информации.
 Теория и текстология языка и речи как модусов языкового существования. Речевая деятельность. Язык и мышление (логический, психологический и собственно лингвистический аспекты проблемы). Вербальные и невербальные формы реализации мышления. Теория познания и наука о языке. Соотношение языка и логики. Когнитивные основы речемыслительной деятельности. Концептуальная картина мира, языковая картина мира.
Языковая личность, вторичная языковая личность. Язык и интеллект. Компоненты сознания говорящего: память (различные виды памяти), сенсорная сфера, рациональная сфера, вербальная сфера.
Язык как знаковая система особого рода. Соотношение лингвистической и общей семиотик. Проблема языкового знака. Теоретическая разработка проблемы в трудах Ф. де Соссюра, А.Ф.Лосева, Ю.С.Степанова, В.М.Солнцева и др.
*2.2. Социальная обусловленность языка.*
Связь развития языка с развитием общества. Специфика обслуживания языком общества. Роль общества в создании и формировании языка. Социолингвистика. Понятие языковой ситуации, языковой политики, языкового строительства. Виды языковой ситуации. Многоязычие и билингвизм. Виды билингвизма. Актуальные проблемы языковой политики на современном этапе. Методы обработки социолингвистической информации. Общенациональный язык как система социолингвистических подсистем. Понятие *литературного* языка в русской и зарубежной лингвистике. Значение работ В.В.Виноградова для изучения закономерностей литературных языков. Понятие национального варианта литературного языка.
 Язык художественной литературы. Стиховая и поэтическая речь.
 Язык и коммуникация. Лингвистические дисциплины, изучающие язык в коммуникации. Теория речевых актов. Текст как вербализация мыслительных моделей. Порождение текста как процесс. Модель: смысл – текст как процесс речевой деятельности. Лингвистическая модель текстообразования – фрагмент действительности; коммуникативная среда, дискурс.
 Понятийный аппарат теории текста.
Языковая структура. Уровневая модель языковой структуры. Уровень языка как система единиц разной степени сложности. Уровни и их единицы. Парадигматические отношения между единицами одного уровня как системообразующий принцип. Критерии выделения уровней. Универсальность уровней по всем языкам.
Фонологический уровень языка. Понятие фонемы. Понятие и типы фонологических оппозиций.
 Морфологический уровень языка. Виды морфем. Понятие грамматической категории. Морфологические и синтаксические грамматические категории. Части речи. Признаки классификации слов по частям речи в языках различных типов. Теория предложения. Предложение как единица языка. Предложение и высказывание. Предложение и суждение. Формальный и коммуникативный синтаксис. Слово как центральная единица лексико-семантической системы языка. Семантический треугольник. Лексическое значение слова. Типы языковых значений. Понятие значения в языкознании и смежных науках. Номинация. Принципы метафорической и метонимической номинации. Семный состав значения. Семный (компонентный анализ).
 Психолингвистика. Понятие языковой способности и речевой деятельности человека. Порождение высказываний. Смысловое восприятие речевого сообщения. Экспериментальные методы в психолингвистике.
 Лингвистическая типология. Специфика универсальной и специальной, общей и частной типологии. Особенности классификационной и характерологической, качественной и количественной, структурной (формальной), содержательной (контенсивной), функциональной, семантической, диахронической, фонологической типологий.
 Проблема универсалий в языкознании. Выявление универсальных закономерностей и создание общей теории языка. Классификация языковых универсалий.
 Методы лингвистического анализа. Сравнительно-исторический, сопоставительный и типологический методы в науке о языке. Методы структурного анализа: дистрибутивный анализ, оппозитивный анализ, компонентный анализ, анализ по непосредственно составляющим, трансформационный анализ. Применение статистических методов.

**3. Романское языкознание**

*3.1. Романские языки как объект изучения романского языкознания*
 Генетическая и структурная общность романских языков. Классификация романских языков на основе социолингвистических и собственно лингвистических критериев и по территориальному принципу. История разработки данного вопроса, его дискуссионность.
Вариантность разновидностей романской речи. Типы вариантности, причины вариантности. Общая характеристика территориальных и национальных вариантов романских языков.
*3.2. Истоки романских языков*
 Происхождение романских языков. Исторические условия образования романского языкового ареала: процесс романизации и его особенности в отдельных римских провинциях. Народная латынь как источник романских языков. Исторические условия распространения народной латыни и образования Романии.
 Характеристика фонетической системы, грамматического строя и лексического состава народной латыни. Факторы, способствовавшие дифференциации романских языков: этнические, хронологические, социально-политические. Различные теории происхождения романских языков: теория этнического субстрата (Шухарт, Асколи), хронологическая теория (Гребер), полидиалектальная теория (Моль), теория суперстрата.
 Исторические этапы романизации и ее результаты, географические открытия и колонизация вновь открытых земель в XVI–XVII вв., колонизация и последующая деколонизация стран Азии, Африки – процессы, имевшие результатом распространение романских языков за пределы Европы и их современный социальный статус.
 Теория стратов в применении к истории формирования романских языков: понятия субстрата, адстрата, суперстрата по отношению к латинскому и романским языкам. Роль языков, взаимодействовавших с латинским и романскими, в формировании и развитии романских языков в странах Европы и Латинской Америки. Влияние местных языков на романскую речь в странах Африки. Образование креольских языков как результат своеобразного усвоения разговорной романской речи представителями других этнических групп населения. Проблема национальной вариативности одного и того же романского языка (язык бывшей метрополии и языки бывших колоний).

*3.3. История романских языков и ее изучение*
 Проблема периодизации романских языков. Основные принципы и критерии.
Особенности донационального периода в развитии романских языков (проблема происхождения того или иного романского литературно-письменного языка, его диалектная и функционально-стилистическая основа).
 Движение в защиту родного языка в странах романской речи и выработка литературных норм романских языков (XIV–XVIII вв.). Формирование романского языкознания как самостоятельной отрасли науки о языке. Сравнительно-историческое изучение романских языков в XIX в. Социологическое направление в романском языкознании. Лингвистическая география. Современные лингвистические теории в применении к романским языкам.

**4. Теоретическая фонетика**

 Предмет фонетики. Разделы фонетики. Фонетика и фонология. Теории фонемы и их методологические основы. Место фонетики среди других лингвистических дисциплин. Общая и частная фонетика. Историческая и описательная фонетика. Экспериментальная фонетика. Новые направления в фонетике: социофонетика, фоностилистика, коммуникативная фонетика, фонетика текста. Фонетика в свете положений теории информативности единиц языка.
 Методы исследования звукового строя языка: метод прямого наблюдения, инструментальные методы (экспериментально-акустический, экспериментально-физиологический). Методы фонологических исследований, применение статистического анализа в фонетических исследованиях.
 Звук речи как явление физиологическое, физическое и лингвистическое. Образование и восприятие звуков речи. Органы речи и их функционирование. Акустическая и физиологическая характеристика звуков речи. Общая классификация звуков речи, различение гласных и согласных.
 Характеристика звукового строя языка. Методы исследования звукового строя языка. Понятие фонетической (артикуляционной) базы. Принципы классификации гласных и согласных. Система дистинктивных признаков и система фонем в различных романских языках. Фонетическая и фонологическая характеристика романских языков. Основные отличия произносительных тенденций русского и романских языков.
 Звуки в потоке речи, их сочетаемость. Звуковые модификации внутри слова и на стыке слов.
 Слогообразование и слогоделение в романских языках. Виды и модели слогов в романских языках. Функции слога в потоке речи. Слоговое сцепление стыковых фонем. Фонетические границы слова. Просодические признаки слога.
 Ударение в романских языках. Акустические компоненты ударения. Виды ударения и их функция в структуре высказывания.
 Фонетическая структура синтагмы. Принципы формирования синтагмы в различных романских языках.
 Интонационные системы романских языков как результат взаимодействия субстанции, структуры и функции. Просодические компоненты речи. Физические параметры просодии и интонации. Функции интонации. Компоненты интонации: мелодика, ритмика, долгота, пауза, темп, тембр.
 Понятие интонемы. Интонема и дистинктивные интонационные признаки. Моделирование интонационных структур. Типичные интонационные модели в романских языках.
Орфоэпия. Понятие языковой и произносительной нормы. Вариативность произносительной нормы. Норма, социальный и региональный варианты произношения в романских языках.

 Фоностилистика романских языков. Предмет и задачи фоностилистики. Стили произношения и функциональные стили речи. Классификация стилей произношения. Специфика реализации звукового состава и интонации в различных стилях речи современных романских языков.
 Фонетическая культура речи. Продуктивный аспект фонетической культуры речи, его факторы, перцептивный аспект фонетической культуры речи. Речевой этикет в различных романских языках.

**5. Теоретическая грамматика**

 Общие проблемы грамматики. Методы грамматического анализа: парадигматический и синтагматический, дистрибутивный, трансформационный, компонентный, контекстно-ситуативный. Характеристика наиболее распространенных в зарубежной и отечественной лингвистике направлений: логико-семантическое, структурно-функциональное, коммуникативное, психосистематическое, лингво-прагматическое, когнитивное.
 Деление грамматики на морфологию и синтаксис.
Основные морфологические единицы: морфема и слово. Морфема как минимальная единица грамматического уровня. Определение морфемы в трудах отечественных и зарубежных лингвистов. Типы морфем и различия между ними. Грамматические морфемы, их отличительные черты. Понятие квазиморфемы.
 Слово как важнейшая структурно-семантическая единица языка. Основные признаки слова в различных романских языках. Применение синтагматического и парадигматического анализа к выделению слова. Аналитизм в романских языках. Классификация слов. Принципы выделения типов слов. Теория частей речи в различных романских языках. Принципы выделения частей речи. Первичные и вторичные функции частей речи. Функциональная транспозиция; виды транспозиций и ее способы.
 Грамматическая категория: план содержания и план выражения. Грамматическое значение и его отличие от лексического.
 Глагол. Общая характеристика глагола как части речи в различных романских языках. Грамматические категории и значения наклонения, времени и вида, залога, лица и числа; особенности их выражения в различных романских языках.
 Имя существительное. Общая характеристика имени существительного как части речи. Грамматические категории имени существительного и особенности их выражения в различных романских языках.
 Детерминативы. Общая характеристика детерминативов. Их роль в морфологии существительного. Виды детерминативов: артикли и местоименные прилагательные. Артикль. Функции форм артикля. Артикль и лексико-грамматические группы имени.
 Синтаксис. Основные синтаксические единицы: словосочетание, член предложения, предложение. Единицы синтаксического уровня и их отношение к языку и речи. Словосочетание. Грамматическая и лексико-семантическая валентность слов в словосочетаниях. Критерии классификации в словосочетаниях. Предложение. Многоаспектный анализ предложения-высказывания: структурный, семантический, коммуникативный и прагматический аспекты.
 Структурный аспект анализа предложения. Простое и сложное предложения. Теория членов предложения. Понятие структурной схемы (модели) предложения. Сложное предложение. Определение сложного предложения. Типы сложного предложения.
 Семантический аспект анализа. Предложение как номинативная единица языка. Предикативность, ее виды и средства выражения. Семантическая классификация предложений. Категории предложения: категория коммуникативной установки, категория истинности, категория модальности, категория эмотивности.

 Коммуникативный аспект анализа предложения. Теория коммуникативного членения предложения. Средства выражения коммуникативного членения в различных романских языках.
 Прагматический аспект анализа предложения – высказывания. Определение лингвистической прагматики. Основные понятия прагматики. Теория речевых актов: прямые и косвенные речевые акты. Классификация речевых актов.
 Текст как объект грамматики и лингвистических исследований в целом. Текстовые категории и средства их реализации в различных романских языках. Проблемы типологии текста.

**6. Лексикология**

 Лексикология как раздел науки о языке, изучающий словарный состав. Лексикология описательная (синхронная) и лексикология историческая (диахронная). Связь лексикологии с другими лингвистическими дисциплинами.
 Слово как объект изучения в лексикологии. Аспекты слова, изучаемые в лексикологии. Системный и коммуникативный аспекты слова. Разделы лексикологии как отражение изучения различных аспектов слова.
 Семасиология. Семантическая структура слова. Виды значений. Значение слова в функциональном аспекте. Лексическое значение слова и компонентный анализ. Сема как наименьший компонент значения слова. Денотативные и коннотативные значения.
Моносемия и полисемия как объекты семасиологии. Закономерности переноса значения слова. Синонимия, антонимия и омонимия в свете проблемы системной организации словарного состава языка.
 Ономасиология. Ономасиологический подход к изучению слова. Номинативные средства языка. Внутренние и внешние средства номинации.Заимствования как источник номинации. Причины заимствований. Заимствования как отражение фактов истории и культуры романоязычных стран. Основные источники заимствований. Заимствования в диахронии и синхронии. Понятие латинизма и этимологического дублета. Ассимиляция заимствований. Англо-американские заимствования и их роль на современном этапе развития романских языков. Калькирование как своеобразный вид заимствования.
 Основные способы словообразования: аффиксация, словосложение, конверсия (несобственная деривация). Продуктивность различных способов словообразования в разных романских языках. Национально-культурная специфика словообразования в различных романских языках.
 Фразеология. Сочетаемость лексических единиц. Свободные и устойчивые словосочетания. Структурная, семантическая и функциональная систематизация устойчивых словосочетаний. Особенности фразеологических единиц в различных романских языках.
 Территориальная и социальная дифференциация словарного состава разных романских языков.
 Стратификация лексики: общенародная лексика и лексика ограниченного употребления. Профессионально-социальная дифференциация лексики. Терминологическая лексика как отражение научно-технического прогресса. Способы образования терминов. Профессиональная лексика. Жаргонная лексика социальных и возрастных групп общества.
 Лексическая характеристика функциональных стилей языка. Взаимодействие функциональных стилей как средство обогащения словарного состава.
 Языковая политика и вопросы культуры речи. Проблема языковой нормы и основные виды отклонений от нормы на лексическом уровне.
 Лексикография как теория и практика составления словарей. Основные проблемы лексикографии. Типы словарей: толковые, энциклопедические, словари синонимов, фразеологические словари и др. Теоретические основы и принципы составления словарей.

**7. Стилистика**

 Стилистика как наука о выразительных возможностях языка. Основные этапы формирования стилистики как науки. Концептуальный аппарат стилистики. Стилистическое значение и его компоненты. Понятие стилистической значимости. Стилистическая функция. Стилеобразующие факторы, стилевые черты и стилевые признаки.
 Функциональная стилистика. Определение функционального стиля, функциональные критерии стилей. Принципы классификации функциональных стилей.
Научный стиль. Основные экстралингвистические и языковые признаки научного стиля. Особенности научно-популярного подстиля.
 Официально-деловой стиль. Основные экстралингвистические и языковые признаки официально-делового стиля. Характеристика коммерческого, дипломатического и других подстилей.
 Публицистический стиль. Основные жанры и функции публицистического стиля. Функции информации и воздействия, а также языковые средства их выражения.
 Разговорный стиль. Монологическая и диалогическая формы разговорного стиля. Роль фатической и информативной функций. Фонетические, лексические и грамматические особенности разговорного стиля.
 Художественный стиль. Эстетическая функция и ее роль в художественном стиле. Средства создания образности и роль субъективного фактора. Жанры художественного стиля. Функционально-смысловые типы речи: повествование, описание, рассуждение. Понятие индивидуального стиля автора.
 Экспрессивно-эмотивные средства языка. Архаизмы, историзмы, неологизмы. Территориальные и профессиональные жаргоны, диалектизмы, варваризмы. Стилистическое использование синонимов, антонимов, омонимов и паронимов. Тропы: метафора, метонимия, синекдоха. Оксюморон. Перифраза. Аллегория. Стилистические характеристики фразеологизмов. Стилистическое использование синтаксических фигур.
 Стилистика частей речи. Стилистическое использование грамматических категорий. Стилистика текста. Стилистика стихотворной и поэтической речи.

**Рекомендуемая основная литература**

Алисова Т.Б., Репина Т.А., Таривердиева М.А. Введение в романскую филологию. – М., 1987.
Алпатов В.М. История лингвистических учений. – М.: Языки русской литературы, 1998.
Амирова Т.А. Из истории лингвистики ХХ в. – М.: Че-Ро, 1999.
Амирова Т.А., Ольховиков Б.А., Рождественский Ю.В. Очерки по истории лингвистики. – М.: Academia, 2003.
Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. – М., 1988.
Арутюнова Н.Д., Падучева Е.В. Истоки проблемы и категории прагматики // НЗЛ. – Вып.16. Лингвистическая прагматика / Под ред. Е.В.Падучевой. – М., 1985.
Ахманова О.С. и др. О принципах и методах лингвостилистического исследования. – М., 1966.
Басманова А.Г. Именные грамматические категории в современном французском языке. – М, 1997.
Бахтин М.М. Автор и герой в эстетической деятельности. – Киев, 1994.
Белянин В.П. Введение в психолингвистику. – М., 1999.
Бенвенист Э. Общая лингвистика. – М.: Прогресс, 1974.

Бенвенист Э. Об уровнях языковой системы // Новое в лингвистике. – Вып. IV. – М., 1965.
Бодуэн де Куртене И.А. Избранные труды по общему языкознанию. – Т. 1–2. – М.: АН СССР, 1963.
Будагов Р.А. Сравнительно-семасиологические исследования. Романские языки. – М., 1963.
Будагов Р.А. Сходства и несходства между родственными языками. Романский лингвистический материал. – М., 1985.
Бурбелло В.Б. Историческая стилистика французского языка. – Киев, 1990.
Бурсье Э. Основы романского языкознания. – М., 1952.
Вайсгербер И.Л. Язык и философия // ВЯ. – 1993. – № 2.
Васильева-Шведе О.К. К проблеме классификации романских языков // Проблемы диахронии и синхронии в изучении романских языков. – Ч. 1. – Минск, 1970.
Васильева-Шведе О.К., Степанов Г.В. Теоретическая грамматика испанского языка. Морфология и синтаксис частей речи. 3-е изд. – М., 1990.
Васильева-Шведе О.К., Степанов Г.В. Теоретическая грамматика испанского языка. Синтаксис предложения. 2-е изд. – СПб., 1998.
Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. – М., 1996..
Виноградов В.С. Лексикология испанского языка. – М., 1994.
Виноградов В.В. Проблемы русской стилистики. – М., 1981.
Гак В.Г. Беседы о французском слове. – М., 1986.
Гак В.Г. Введение во французскую филологию. – М., 1986.
Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков. – М., 1983.
Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. – М., 2000.
Гак В.Г. Языковые преобразования. – М., 1998.
Гак В.Г. Сопоставительная лексикология. – М., 1977.
Гончаренко С.Ф. Стилистический анализ испанского стихотворного текста. Основы теории испанской поэтической речи. – М., 1988.
Гончаренко С.Ф. Испанская рифма // Собр. соч.: В 3 т. – Т.3. М., 1996.
Грамматика общая и рациональная Порт-Рояля. – М.: Прогресс, 1990.
Гурычева М.С., Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков. Галло-романская подгруппа. – М., 1964.
Деев М.Н. Предлоги современного испанского языка. – М., 1973.
Зубкова Л.Г. Общая теория языка в развитии. – М.: Изд-во Рос. ун-та дружбы народов, 2002.
Зубова Т.Е., Кистанова Л.Ф., Чапля Л.И. Введение в романскую филологию. – Минск, 1983.
Илия Л.И. Пособие по теоретической грамматике французского языка. – М., 1979.
История лингвистических учений. Позднее Средневековье. – С.-Петербург: Наука. 1991.
История лингвистических учений. Средневековая Европа. – Л.: Наука. 1985.
Каменская О.Л. Текст и коммуникация. – М.: 1996.
Канонич С.И. Артикль в испанском языке. – М., 1980.
Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М., 2002.
Карпов Н.П. Фонетика испанского языка. – М., 1969.
Касевич А.Б. Элементы общей лингвистики. – М.: 1997.
Касарес Х. Введение в современную испанскую лексикографию. – М., 1958.
Катагощина Н.А., Гурычева М.С., Аллендорф К.А. История французского языка. – М., 1976.
Комиссаров В.Н. Общая теория перевода. Проблемы переводоведения в освещении зарубежных ученых. – М.: Че-Ро, 1999.
Курчаткина Н.Н., Супрун А.В. Фразеология испанского языка. – М., 1981.
Лайонз, Дж. Введение в теоретическую лингвистику. – М., 1978.
Левит З.Н. Лексикология французского языка. – М., 1979.
Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. – М., 1997.
Лингвистический энциклопедический словарь / Под ред. В.Н.Ярцевой. – М., 1990.
Лотман Ю.Я. Анализ поэтического текста. – М., 1970.
Лопатникова Н.Н., Мовшович Н.А. Лексикология современного французского языка. – М.: Высшая школа, 2001
Мартине А. Основы общей лингвистики // Новое в лингвистике. – Вып. 3. – М., 1963.
Назарян А.Г. Фразеология современного французского языка. – М., 1982.
Нарумов Б.П. Формирование романских литературных языков. Современный галисийский язык. – М., 1987.
Николаева Т.М. От звука к тексту (человек и язык. Язык: разгадки и загадки. Язык и текст. – М.: Языки русской культуры, 2000.
Портнова Н.И. Фоностилистика французского языка. – М., 1986.
Потебня А.А. Эстетика и поэтика. – М.: Искусство, 1976.
Репина Т.А. Сравнительная типология романских языков. – СПб, 1996.
Реферовская Е.А. Коммуникативная структура текста. – Л, 1989.
Реферовская Е.А., Васильева А.К. Теоретическая грамматика современного французского языка. – Ч. 1–2. – М., 1982–1983.
Рождественский Ю.В. Лекции по общему языкознанию. – М.: Добросвет, 2000.
Рождественский Ю.В. Общая филология. – М.: Фонд «Новое тысячелетие», 1996.
Романское языкознание / Отв. ред. А.А.Касаткин. – Л., 1972.
Сабанеева М.К., Щерба Г.М. Историческая грамматика французского языка. – Л., 1990.
Селях А.С., Евчик Н.С. Фонетика французского языка (теоретический курс). – Минск, 1986.
Скрелина Л.М., Становая Л.А. История французского языка. – М., 2001.
Слюсарева Н.А. Теория Ф де Соссюра в свете современной лингвистики. – М.: Наука, 1975.
Соколова В.С. Фонетика французского языка. – М., 1983.
Соколова В.С., Портнова Н.И. Фонетика французской разговорной речи. – М., 1990.
Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков. Проблема структурной общности. – М., 1972.
Степанов Г.В. К проблеме языкового варьирования. – М., 1979.
Степанов Г.В. Типология языковых состояний в странах романской речи. – М., 1976.
Степанов Г.В. К проблеме языкового варьирования. Испанский язык Испании и Америки. – М., 1979.
Степанов Ю.С. Язык и метод. Современная философия языка. – М., 1998.
Тарасова А.Н. Категория эмфазы в современном французском языке. – М., 1992.
Теньер Л. Основы структурного синтаксиса. – М., 1988.
Теория метафоры. – М.,1990.
Теория функциональной грамматики. Темпоральность. Модальность. – Л., 1990.
Формирование романских литературных языков / Отв. ред. Г.В.Степанов. – М., 1984.
Фразеология в контексте культуры / Отв. ред. В.Н.Телия. – М., 1999.
Ф. де Соссюр. Труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1977.
Цыбова И.А. Словообразование во французском языке. – М., 1996.
Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи. – М.: Высш. школа, 1989.
Хованская З.И. Стилистика французского языка. – М., 1984.
Хомский М. Язык и мышление. – М.: Изд-во МГУ, 1972.
Широкова А.В. От латыни к романским языкам. – М., 1995.
Шишмарев В.Ф. Очерки по истории языков Испании. – М.–Л., 1941.
Шухардт Г. Избранные статьи по языкознанию. – М.: Иностр. лит., 1950.
Щерба Л.В. Фонетика французского языка. – М., 1953.
Языки мира: Романские языки. – М., 2001.